

13 Sunday in Ordinary Time
13 Domingo en Tiempo Ordinario

St. Juan Diego Parish

Archdiocese of Portland in Oregon

Our Mission: To bring people to Jesus.

Nuestra Misión: Llevar la gente a Jesús.

July 5/6, 2026
5 de julio del 2026

A Stewardship Moment

One of the most well-known and beloved passages in scripture is the gentle invitation of our Lord in today's Gospel reading: "Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest." When we need physical rest, we sleep or take a nap. When we need emotional rest, we take a break, go for a walk, or when the opportunity presents itself, take a few days off. But how do we find spiritual rest? How do we discover Christ's peace as we grapple with this time of uncertainty and its complex issues deep in our hearts? Good stewards find their rest in the Lord. Reflect this week on what you do to welcome the peace of Christ into your heart.

Un Momento de Corresponsabilidad

Uno de los pasajes más conocidos y queridos en las Escrituras es la gentil invitación de nuestro Señor en la lectura del Evangelio de hoy: "Vengan a mí, todos ustedes que trabajan y están agobiados, y les daré descanso". Cuando necesitamos descanso físico, dormimos o tomamos una siesta. Cuando necesitamos descanso emocional, tomamos un descanso, salimos a caminar, o cuando se presenta la oportunidad, nos tomamos unos días libres. Pero, ¿cómo encontramos el descanso espiritual? ¿Cómo descubrimos la paz de Cristo mientras lidiamos con este tiempo de incertidumbre y sus complejos problemas en lo profundo de nuestros corazones? Los buenos corresponsables encuentran su descanso en el Señor. Reflexiona esta semana sobre lo que haces para recibir la paz de Cristo en tu corazón.

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISA

Monday/Lunes

6:00 pm Bilingual
Bilingüe

Tuesday/Martes

6:00 pm English

Wednesday/Miércoles

6:00 pm English

Thursday/Jueves

12:00 pm English

Saturday/Sábado

6:15 am **Español**

5:00 pm English

Sunday/Domingo

8:30 am English

10:30 am **Español**

12:30 pm English

RECONCILIATION RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles

4:30 pm - 5:45 pm

Saturday/Sábado

3:00pm - 4:30 pm

SUNDAY VESPERS

5:30 pm

ADORATION

ADORACION

Wednesday/Miércoles

6:30 pm - 8:30 pm

First Saturday

Primer Sábado

6:45 am - 10:00 am

GRUPO DE ORACIÓN CARISMÁTICO

Luz Divina



ALABANZAS
ORACIÓN
LECTURA DE BIBLIA
PREDICACIÓN

Lunes 7 de julio de 7pm-9pm

PARA MAS INFORMACIÓN:
MARIA 505-442-6552
MATILDE 503-648-0212
MARIA 971-227-2159



Happy 4th of July!
Feliz 4 de julio
1776

The parish office will be closed July 5th.
La oficina parroquial estara cerrada el 5 de julio.

ST. JUAN DIEGO FAMILIES

PARK PLAY DATES

WEDNESDAY JULY 8TH
9:00AM
MAGNOLIA PARK
1810 NE 102ND AVE.
HILLSBORO, OR 97124

BRING THE KIDS, SNACKS AND SUNSCREEN
(SPASHPAD STUFF IF YOU WISH)
AND JOIN US FOR SOME FUN!



ALSO JOIN US-SAME TIME AND PLACE:
MONDAY JULY 20
MONDAY AUGUST 17

RSVP TP:
LINDA MECHLING
860.221.9612

Zachpack is
rescheduling
their July 4th
gathering to
July 11th.

Mass Intention

If you would like to add
a name to our Mass
Intention, please email
Jeny [here](#).

Intenciones

Si desea agregar un
nombre a nuestras
intenciones, envíe un
correo a Jeny [aquí](#).

WEDNESDAY PRAYING WITH THE SCRIPTURES

(WITH SNACKS!)

**WITH SEMINARIAN
MICHAEL BOLTRI**

WEDNESDAYS

6:30PM

FOLLOWING 6PM MASS

**ENCOUNTER GOD'S LOVE FOR YOU AND
YOUR UNIQUE IDENTITY AS WE MEDITATE
ON SCRIPTURE IN ADORATION. 6:30-7:45
EVERY WEDNESDAY UNTIL THE END OF
JULY. STOP IN ANY WEEK. THE WEEKS
DON'T BUILD ON EACH OTHER.**

Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Saturday, July 4, 2026

6:15 am Misa:

5:00 pm Mass: **All Souls & Phan Xieo**

Sunday, July 5, 2026

8:30 am: **Mayah Hill ♥**

10:30 am: **Comunidad de SJD**

12:30 pm: **Teresa Schmidt †**

Monday, July 6, 2026

6:00 pm Mass: **XuanDung Cao Nguyen †**

Tuesday, July 7, 2026

6:00 pm Mass: **Our Freedoms and Opportunities**

Wednesday July 8, 2026

6:00 pm Mass: **Thank you**

Thursday, July 9, 2026

12:00 pm Mass: **Teresa Schmidt †**

Saturday, July 11, 2026

6:15 am Misa:

5:00 pm Mass: **Marlina Penasas †**
Simeon Seguritan †

Sunday, July 12, 2026

8:30 am: **Dang Family**

10:30 am: **Comunidad de SJD**

12:30 pm: **Joseph T.D.V.Lan**

Scripture Readings

July 4/5

First Reading: **Zechariah 9:9-10**

Second Reading: **Romans 8:9, 11-13**

Gospel: **Matthew 11:25-30**

Lecturas

5 de julio

Primera Lectura: **Zacarías 9, 9-10**

Segunda Lectura: **Romanos 8, 9. 11-13**

Evangelió: **Mateo 11, 25-30**

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Tuesday, July 7. The Mass intention is for: **Our Freedoms and Opportunities.**

As we celebrate our independence today, reflect on the deeper meaning of independence. From a Christian perspective, "independence" is not the freedom to do what we want, when we want, because we want, but the freedom to do what we ought. True freedom is found only when we live in accordance with the will of God. This kind of freedom fosters internal liberty, and that liberty should become enshrined in everything we do and in every aspect of human life. You are the bridge between Church and State. While the Church does not govern the State, people of faith must. <https://mycatholic.life/saints/saints-of-the-liturgical-year/july-4-independence-day-usa-optional-memorial/>

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del martes 7 de julio. La intención de la misa es por: **Nuestras libertades y oportunidades.**

Al celebrar hoy nuestra independencia, reflexionemos sobre su significado más profundo. Desde una perspectiva cristiana, la «independencia» no es la libertad de hacer lo que queremos, cuando queremos y porque queremos, sino la libertad de hacer lo que debemos. La verdadera libertad se halla únicamente cuando vivimos en conformidad con la voluntad de Dios. Este tipo de libertad fomenta la libertad interior, y dicha libertad debe quedar consagrada en todo cuanto hacemos y en cada aspecto de la vida humana. Ustedes son el puente entre la Iglesia y el Estado. Si bien la Iglesia no gobierna al Estado, las personas de fe sí deben hacerlo. <https://mycatholic.life/saints/saints-of-the-liturgical-year/july-4-independence-day-usa-optional-memorial/>

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.

Thank you for supporting our Parish!
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!

Attendance June 27/28 .. 1411

Collection Basket .. \$4,551

Electronically/by mail .. \$3,010.18

Projected weekly need .. \$14,230

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish cell phone at 503-880-3337.

Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese al celular de la parroquia al 503-880-3337.



Creation Corner

It's July, which means Plastic Free July™!

Plastic Free July™ is a shared global movement that helps millions of people reduce plastic waste through simple, everyday choices and be part of the solution to plastic pollution. That way, we can enjoy cleaner streets, oceans, and beautiful communities. Will you join Plastic Free July™ by choosing to refuse single-use plastics? What can you choose? Maybe single use plastic drink bottles or plastic produce bags or single use coffee and tea cups. For more information and ideas see <https://www.plasticfreejuly.org>.



Rincón de la Creación

¡Es julio, lo que significa que ha llegado Plastic Free July™!

Plastic Free July™ es un movimiento mundial que ayuda a millones de personas a reducir los residuos plásticos mediante decisiones sencillas del día a día y a formar parte de la solución a la contaminación por plásticos. De esta manera, podemos disfrutar de calles, océanos y comunidades más limpios y hermosos. ¿Te unirás a Plastic Free July™ eligiendo rechazar los plásticos de un solo uso? ¿Qué puedes elegir evitar? Tal vez las botellas de plástico desechables para bebidas, las bolsas plásticas para frutas y verduras, o los vasos desechables para café y té. Para obtener más información e ideas, visita: <https://www.plasticfreejuly.org>

Beginning Experience of Oregon Ministry is offering a Healing Weekend Retreat program that is designed to help those who are grieving the loss of a spousal relationship due to death, divorce, or separation.

Date: October 2-4, 2026 | Registration Cost (per person): \$335 double / \$420 single

Location: Alton L. Collins Retreat Center. 32867 SE Highway 211 Eagle Creek, OR 97022

For additional information or to register for the weekend retreat, please visit www.beooforegon.org.

AUGUST 17 | 17 DE AGOSTO

REGISTRATION OPENS | LA INSCRIPCIÓN SE ABRE
online for | en línea para:

Faith Formation | Formación de Fé
First Communion | Primera Comunión
Youth Ministry | Ministerio Juvenil
Confirmation | Confirmación

PROGRAMS BEGIN IN OCTOBER
FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION ARE RESERVED FOR PARISHONERS
OF ST. JUAN DIEGO

PROGRAMAS EMPIEZAN EN OCTUBRE
PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN ESTÁN RESERVADAS PARA
FELIGRESES DE SAN JUAN DIEGO

www.stjuandiego.org

BREAKFAST + BIBLE STUDY



Who: Incoming 9th graders - graduated seniors

When: Tuesday 9am-10:30am
June 23 & 30, July 7, 14, 21, 28

What: Come eat breakfast and we will focus on a different biblical figure each week. There is no required reading - just come with a prepared heart to dive into scripture!



Questions? Contact:
Kristin Mombert
kmombert@stjuandiego.org
971.217.8935 (call/text)

FOR FAMILIES WITH KIDS AGES 0- 5TH GRADE

ST. JUAN DIEGO FAMILY BBQ

JULY 12TH @ 5:30PM

ON THE BACK PATIO AND GRASS AT ST. JUAN DIEGO
BURGERS/HOT DOGS PROVIDED - PLEASE BRING A SIDE TO SHARE

BRING BLANKETS/CHAIRS, BIKES/SCOOTERS/HELMETS FOR THE KIDS
PART OF THE LOWER LOT WILL BE COMED OFF FOR KIDS TO RIDE BIKES AND SCOOTERS.
WE WILL HAVE BUBBLES AND CHALK TOO!

QUESTIONS? KRISTIN MOMBERT KMOMBERT@STJUANDIEGO.ORG 971.217.8935



St. Juan Diego
Catholic Church

NEWMAN

LAUNCHES
OCTOBER 14,
2026

PCC

ROCK

CREEK

OCTOBER 14TH: WELCOME BBQ
OCTOBER 21ST: GAME NIGHT
OCTOBER 28TH: HALLOWEEN PARTY
NOVEMBER 4TH: NEWMAN NIGHT WITH FR. HANS

Newman is a ministry for college students and young adults ages 18-21*.
You do not have to be a student at PCC to attend.
We will gather weekly on Wednesdays from 6:30pm-8pm for food, fellowship and fun!
*If you are at PCC but are either a high school student taking college classes or a nontraditional student - talk to us about what ministries might be right for you!

ST. JUAN DIEGO CATHOLIC CHURCH
5995 NW 178TH AVE.
WWW.STJUANDIEGO.ORG/NEWMAN



Questions? Contact Mayra Barrera at mbarrera@stjuandiego.org 503.644.1617



0000

Have you moved? Changed your phone number? Changed email address? If so, please let the parish office know or you may miss out on important updates, information, and opportunities.

¿Se ha mudado? ¿Cambiado su número de teléfono? ¿Cambiado su correo electrónico? Si es así, por favor avise a la oficina parroquial o se perderá actualizaciones, información y oportunidades importantes.





St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svdp@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to:
sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño Diacono/Deacon	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Hector Mendoza Coordinator of Music	hmendoza@stjuandiego.org Ext. 203
Mayra Barrera Pastoral Associate	mbarrera@stjuandiego.org Ext. 205
Giselle Lopez Pastoral Assistant	gilopez@stjuandiego.org Ext. 206
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com

Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

 Dr. Chidimma Abanulo, MD Board-certified urogynecology & reconstructive surgeon 5289 NE Elam Young Pkwy. Ste #150 Hillsboro, OR. 97124 503.353.4925 learnmore@femmeflor.com	 FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED. CONTACT US: 503.357.8749 WWW.DVFUNERALHOME.COM Two locations: Duyck & VanDehey Forest Grove 5400 NW Hwy 98, Forest Grove, OR 97126 Duyck & VanDehey Tanasbourne 9015 NE John Olson Ave, Hillsboro, OR 97123	Hard to say... easy to work with!  503.281.0752 www.ancilheating-cooling.com	Hail Mary, full of grace.  Illustration 2001 K. Sullivan.	Tanasbourne Pediatrics Raquel Apodaca, MD (parishioner) (Hablamos español) Farzana Molvi, MD 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 503.690.8195
Springer And Son The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro. John Springer www.springerandson.com 503.356.1000	This space is available. Este espacio esta disponible.	PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner  9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225 503.336.0053 doug@angell-legal.com	 CLEANING SERVICES LLC Professional Commercial & Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com	 503-642-7323 Servicing your Parish since 1975